414
A 939

大正十一年四月
大隈侯爵邸寄贈

栗本貞次郎 譯

日本政府ヨリ余ヲ以テ比律悉府日本公使ノ任ヲ命セシ理由中日伯両国間ニ結ヒシ現行ノ條約改正ノ件ニ付キ貴国政府ニ一ノ通報ヲ呈送スルノ希望ヲ含有セリ

該件ノ為メ余ノ受収セシ訓條ノ譯文ヲ閣下ニ呈セシカ尚ホ又日本政府ノ切望セル論旨上ニ三ノ解説ヲ添加スルノ許可ヲ得シヿヲ茲ニ閣下ニ請求ス

訓條中日本政府ハ此改正ニ由リ以テ帝国ニ付属セル獨立国ノ権利就中税則及ヒ通商章程

4292

ヲ規定スル所ノ権利ニ干スル者ニ付完全之ヲ享有セントス欲スル公報ニ閣下ノ着眼アランヿヲ希望ス

外国通商ノ規則ヲ決定スルハ都テ獨立不覊ノ国ニ限リテ分属セル特権ニシテ今之ヲ以テ該公報ノ憑據ニ供スルハ余ハ不要ナリト思惟セリ而シテ獨立国ノ有セル権利中コレ最モ一定シテ敢テ論議ヲ容レサルモノナリ然ルニ日本ニ於テハ條約アリ以テ之ヲ実行スルヲ妨碍セリ故ニ吾政府ハ此権利ヲ恢復スルヲ要シ且其経験ニ乏シキヨリシテ今ヲ距ル二十年前失ヒシ所為自由ノ権ヲ復有スルヲ請フノ時機正ニ至レリト思考セリ

條約改正ノ権ハ載セテ條約中ニアルハ閣下モ已ニ詳悉セル所ナリ將此権ハ假令該約中ニ脱漏スト雖モ通商ノ條約タルヤ元来永遠常存ノモノト思考スルヲ得ス其性質タル已ニ時勢ト共ニ変更ス可ク且日本ノ政畧方向及ヒ形勢上実際経過セシ無数ノ沿革アリ此一事ノミニテ前記條約変更請求ノ理由ヲ証スルニ已ニ十分ナル可シト吾政府ハ確信セリ

前述ノ一般ノ論意ノ他吾政府ハ邦国會計ノ需用ニ充ルカ為メ收入ヲ増加シ且同時ニ新定ノ間税ヲ設ケ以テ方今国民ニ重課スル所ノ二三ノ直税ヲ廃スルハ必然ナルノ点ニ閣下願クハ注意アランヿヲ余ハ希望セリ

此他又一ノ注意ヲ要スルハ即チ現今ノ税則ニ循カヒ日本国ニ外国商品ヲ輸入スル内ハ吾政府ハ之ト同種類ナル日本国産物上ニ間税ヲ課シ得可ラサルニアリ而シテ之カ為メ間税收額上當然收入ス可ク且巨大ナル財源ヲ閉塞セリ」吾政府ハ日本国現今ノ形勢且需用ニ干シ政畧及ヒ理財ノ二個ノ理由ニ原キ該国ノ急務及ヒ裨益ヲ度リ以テ税則ヲ自由ニ決定スルノ権利実行ヲ請求シ得可キモノナリト考察セリ然リ而シテ此協議ノ際他二三ノ問題モ亦發生ス可シト雖ヒ吾政府ノ最モ意ヲ注クハ税則ノ問題ニアリ

前ニ粗陳述セシ理由ノ他尚ホ閣下ニ告ント欲スルハ外国産物上ニ課ス可キ税額ハ百分ノ五ヲ以テ其最高額トナスノ義務ヲ日本国ニ負擔セシメシ外国政府ハ相互報酬ノ件ヲ更ニ許サヾルニアリ而シテ日本商品ニハ地球上諸港ニ於テ其種類ニ從ヒ各其地方最高ノ税額ヲ課シ吾国至重ノ輸出品ノ内例ヘハ茶及ヒ煙草ノ如キハ大率子各所ニ於テ特別高額ノ税ヲ課セルコレナリ

外国人ニ付与スル裨益タルヤ此ノ如ク例外且偏行ノモノナリト雖ヒ現今ノ方法ハ輸入品ヲシテ昌盛ナラシムルニ至ラス數年以来外国商品販賣ノ數ハ増加ノ徴ナク輸入税額ハ殆ント烏有ニ属シ貿易ノ景況ハ究テ寂寥ニシテ外国

人都テ互市ノ常ニ振ハサルヲ痛歎セリ

此ノ如キ形状ナルカ故ニ日本商品諸種上ニ課スル輸出税ヲ廃スルハ固ヨリ必要ニシテ一旦該税ヲ廃スルニ至ラハ外国ニ於テ吾国産物販賣ヲ盛ニシ外国ヨリ来レル物品購求ヲ増シ需用ノ数モ亦従テ多カル可キハ毫モ疑ヲ容レサル所ナリ

吾政府ニ於ルハ此ノ如キ確信ヲ有スルカ故ニ條約改正ニ際シ其便宜ニ従ヒ且其改正中頑メ指示セル定則ニ照シ輸出税ヲ廃セント欲スルノ意アリ

此他尚ホ閣下ニ陳述セント欲スル一事アリ外国通商ノ景況上改良ノ件ニ付キ余ノ開陳セシ希望ハ好果ヲ得サルト看做シ輸出入税上ニ個ノ改革ハ互市ヲ再ヒ昌盛ナラシムルニ至ラサルト明証スルアランハ措テ論セス日本政府ノ請求ニ反スルノ理由ニ據リ以テ之ヲ拒絶スルハ到底做シ能ハサルモノニ類セリト該政府ハ思考セリ

以上陳スル所ノモノハ普通ノ問題ニ非スシテ他ノ之ヨリ最モ至重ナル問題ニ干渉シ且日本及萬国トノ交際ハ特ニ通商ノ旨趣ニ限リテ永遠保續スヘキ者ニ非サルハ閣下ニ於テ詳悉諒解アランハ余ノ更ニ孤疑セサル所ナリ

閣下ノ志操公正ナルハ余ニ於テ確信スルカ故ニ茲ニ現今日本ノ形状ニ付諸種ノ性質ヲ陳列

シ以テ閣下ノ高覧ニ供スルノ榮譽ヲ有セルナリ敬具

比律悉府ニ於テ千八百七十八年七月九日